



tot meer praten. Ik zie liever meer boekjes van hetzelfde, maar dan met andere onderwerpen.

Het verhalende van de cursus *Een dag met Fatima Tas* vind ik erg leuk. Er is eigenlijk geen vergelijkbaar materiaal. Alleen misschien de oude *Zelf doe*-reeks met de persoon van Tina komt in die richting, maar die boekjes hebben een eenvoudige tekst onder de foto's staan en sommige delen zijn nu gedateerd.

Wat mijn cursisten het leukste moment vinden, is wanneer Fatima aan Hassan denkt en daardoor niet oplet.

Werk je sneller of beter met Een dag met Fatima Tas dan met ander materiaal?

Het geïllustreerde spreekmateriaal dat wij gebruiken is *Picto*, maar dat is niet echt vergelijkbaar, omdat het oefenmateriaal is. *Color cards* worden toch vooral voor woordenschatverwerking op beginniveau gebruikt. Verder werken we met allerlei beeldmateriaal voor spreken, foto's die in de loop van de tijd zijn verzameld, en met TPR-kits. Ik weet niet of dit sneller is. *Fatima Tas* gaat om situaties begrijpen en de juiste zin erbij en dient dus een ander doel.



Fatima Tas in Geel

KATRIEN JANSSENS/CENTRUM BASESEDUCATIE ZUIDERKEMPEN, GEEL



Ook in Vlaanderen wordt er gewerkt met *Fatima Tas*. Het Centrum Basiseducatie Zuiderkempes besloot een Vlaamse versie van de cd in te spreken. De Nederlandse uitspraak is voor cursisten in Vlaanderen immers een struikelblok. Ook het woordgebruik en de zinsconstructies verschillen soms van het courante taalgebruik in Vlaanderen. En bovendien woont *Fatima* nu in Geel!

Men vond het hier dan ook een groot voordeel dat er geen tekst opgenomen is in het boekje. Dat maakte het mogelijk om de oorspronkelijke tekst naar believen aan te passen.



Ingrid Kriekemans werkt in Geel als vrijwilliger in twee groepen. Zij vertelt:

'Ik werk met het materiaal van *Fatima Tas* bij cursisten die in september gestart zijn met Nederlandse les (hierna groep A genoemd) en bij cursisten die reeds drie jaar Nederlandse les volgen (groep B). Eenmaal per week gedurende één uur oefenen we intensief. We volgen de werkwijze uit de handleiding (het VUT-model).

In het algemeen zijn de cursisten zeer enthousiast, omdat het materiaal duidelijk is en hen aanspreekt. De combinatie visueel en auditief materiaal is voortreffelijk. De foto's zijn uit het leven gegrepen. De cursisten herkennen zichzelf in soortgelijke situaties: Fatima staat op, ontbijt met haar gezin,

brengt haar kinderen naar school, gaat naar de Nederlandse les, begrijpt een oefening niet en moet daarom om verduidelijking vragen bij de lerares, drinkt koffie in de pauze, gaat boodschappen doen op de markt, praat met de buurvrouw, maakt het avondeten klaar en kijkt 's avonds tv. De luisterbereidheid is groot. Ze zijn steeds benieuwd en vergelijken hun eigen zinsformulering met de zinnen die ze te horen krijgen.

Het grote verschil tussen groep A en groep B bestaat in het taalgebruik. In groep A nemen de cursisten gemakkelijk de nieuw aangeleerde, correcte zinsformulering over. Groep B daarentegen heeft hier dikwijls problemen mee, aangezien hun eigen (veelal foute)

spreekpatronen veranderd en aangepast moeten worden. Routines en gewoontes zijn moeilijk te corrigeren.

Fatima Tas is een belangrijke ondersteuning bij het verwerven van het Nederlands. De cursisten leren het juiste taal- en zinsgebruik. Door steeds weer de geijkte zinspatronen te horen gaat de cursist vlugger deze patronen herkennen bij native speakers, wat enorm bijdraagt aan het begrijpen van het Nederlands. De aangeleerde zinsstructuren zijn ook een goed hulpmiddel bij het spreken van alledag. Want de cursist hoeft niet elk woord letterlijk te begrijpen om toch een conversatie te kunnen voeren. Voor mij is *Fatima Tas* een must in elke beginnersgroep!

